

# PROGRAM POWSZECHNEJ DWUJĘZYCZNOŚCI W DOMU, ŻŁOBKU, PRZEDSZKOLU I SZKOLE

*Dajmy dzieciom  
podwójną szansę!*



## DWUJĘZYCZNE DZIECI



# MISJA

**Naszą misją jest powszechne, codzienne, równoległe do języka ojczystego nauczanie angielskiego od urodzenia - tak w domu, jak i w żłobku, przedszkolu i szkole.** Dwujęzyczność to nasz cel, który rozumiemy zarówno indywidualnie – jako inwestycję tu i teraz w rozwój każdego dziecka, jak i społecznie – jako nowej jakości fundament dla polskiej gospodarki, ekonomii i polityki społecznej. Innymi słowy z powszechną dwujęzycznością wiąże się prawdziwa zmiana standardów, na której wszyscy w przyszłości skorzystamy. Do uczestnictwa w programie zapraszamy wszystkich, którzy rozumieją potrzebę dokonania przełomu w tym zakresie: od władz różnych szczebli poczynając, a kończąc na dyrekcjach i radach rodziców w zarówno niepublicznych, jak i publicznych żłobkach i przedszkolach. Według nas, z jednej strony dom, a z drugiej żłobek, przedszkole, czy na wyższym etapie - szkoła muszą tworzyć drużynę, aby wspólnie prowadzić dzieci wprost do sukcesu!

# KORZYŚCI

**Prócz samych umiejętności językowych dwujęzyczność wiąże się z licznymi korzyściami dla intelektu, psychiki i zdrowia dziecka.** Mózg otrzymuje zdrową dawkę treningu, a przy tym wiedzę i umiejętności, które na tym etapie rozwoju utrwala się nadzwyczaj szybko i efektywnie. Bilingwizm m.in. poprawia koncentrację, wpływa na lepszą podzielność uwagi oraz pamięć (semantyczną i epizodyczną), pogłębia wrażliwość kulturową i społeczną, rozwija zdolności analityczne i empatyczne. Dwujęzyczne dzieci, a później dorośli osiągają lepsze wyniki w nauce, mają większe możliwości adaptacji społecznej i kulturowej. Cechuje ich wyższa pozycja społeczna i materialna oraz – co chyba najważniejsze – lepsze zdrowie. Warto podkreślić, iż dwujęzyczność opóźnia o 5-6 lat skutki chorób Alzheimera i Parkinsona. Korzyści wynikające z powszechnej znajomości języka angielskiego są bezdyskusyjne. W skali kraju zyska zarówno gospodarka, jak i ekonomia m.in. poprzez swobodne poruszanie się Polaków w strukturach biznesowych na całym świecie, wzrost inwestycji zagranicznych w Polsce związanych ze znajomością uniwersalnego języka (globalne korporacje, zdalna obsługa klienta, etc.) a także większy, bardziej aktywny i efektywny udział Polaków w międzynarodowym życiu naukowym, politycznym i kulturalnym.

# METODA

Język ojczysty poznajemy jeszcze w okresie prenatalnym; słysząc dochodzące z otoczenia dźwięki, oswajamy się z nimi,

a następnie przyswajamy, by w końcu zacząć z tych zasobów stopniowo czynnie korzystać. Jak dowiodły badania naukowe, dziecko może równoległe oswajać i przyswajać dwa albo nawet trzy języki i to z całym bogactwem naszkicowanych powyżej dodatkowych korzyści.

Program Powszechnej Dwujęzyczności wykorzystuje pierwszą na świecie, przełomową, ale jednocześnie najbardziej ze wszystkich naturalną metodę przyswajania języka angielskiego we wczesnym dzieciństwie równoległe do języka ojczystego. Jest to specjalnie wykreowany świat bohaterów, piosenek, filmów animowanych oraz przygotowanych na tej podstawie zabaw językowo-muzyczno-ruchowych zarówno indywidualnych, jak i grupowych.

Wszystko zostało metodycznie zaplanowane od urodzenia (oswajanie z pierwszymi pojedynczymi słowami) aż do szóstego roku życia. Specjalnie przygotowane serie edukacyjne: „Baby Beetles” (wiek 0-4) oraz „Tom and Keri” (wiek 3-6) w formie spirali językowej wprowadzają rozpoznawane i rozumiane w kontekście słowa i zwroty dostosowując wszystko do typowych dla dziecka w danym wieku możliwości i zainteresowań. **Dzięki temu język angielski nigdy nie staje się dla dziecka językiem obcym.**

Autorką tej opisanej powyżej koncepcji jest światowej sławy lingwistka – **Claire Selby**, która od kilkunastu lat tworzy materiały – zarówno teksty jak i muzykę – do nauki angielskiego dla najmłodszych.



Claire Selby

Jest autorką pełnych kursów szkolnych wydawanych przez **Cambridge University Press, Oxford University Press i Foreign Language and Research Press (Chiny)**. Pracuje również jako doradca **BBC Worldwide** w zakresie dziecięcej edukacji językowej. Na drodze długoletnich badań i doświadczeń wypracowała unikalną metodę nauczania – **Spiral Language System** (SPIRAL = **S**ounds, **P**ictures, **I**nterest, **R**epetition, **A**ctions, **L**inks).



Wykorzystuje w niej naturalne dla wieku właściwości i mechanizmy przyswajania wiedzy i rozwijania umiejętności. Nauka tym systemem gwarantuje znakomite rezultaty - pozwala poznawać język poprzez zabawę w sposób możliwie najbardziej efektywny. Za swoją twórczość otrzymała m.in. następujące nagrody: „Świat Przyjazny Dziecku” – **wyróżnienie w konkursie na najlepszy produkt edukacyjny dla dzieci** organizowanym przez Komitet Ochrony Praw Dziecka, 2004, **Nagroda Komitetu Olimpijskiego w Pekinie** za piosenkę olimpijską, **wyróżnienie w Cannes** dla serialu Tom and Keri przyznane przez Dziecięce Jury, MipJunior 2012, **trzy wyróżnienia British Council za publikacje związane z nauczaniem dzieci języka angielskiego.**

## Success in English



Zarówno specjaliści, jak i rodzice entuzjastycznie wypowiadają się na temat programu. **Katarzyna Stoparczyk** (Polskie Radio Trójka, Telewizja Polska Jedyńka), która zgodziła się być **Ambasadorem Programu „Dwujęzyczne Dzieci”**, tak oto zachęca do przyłączenia się do programu: *Trzymiesięczne dziecko potrafi odróżnić pokrewne języki np. kataloński od hiszpańskiego (kastylijskiego).*



Katarzyna Stoparczyk

*Mózg człowieka dwuletniego posiada najwięcej komórek mózgowych. Nigdy później nie będzie już tak wspaniale wyposażony, więc jeśli prawdą jest to, czego dowodzą naukowcy, to ja wątpliwości nie mam. Mały człowiek to geniusz! Co mogę dla niego zrobić? Mogę rozwijać jego niezwykły potencjał. Poprzez wspólną zabawę, poświęcany mu czas i uważność kogoś, kto wie, z kim ma do czynienia. Mogę podarować mu dwujęzyczność. Po co? Aby dać mu więcej szans i możliwości na przyszłość.*

A tak do “Dwujęzycznych Dzieci” przekonuje **Honorowy Ambasador Programu, Poseł na Sejm RP Joanna Fabisiak**: *Biblijna wieża Babel to początek naszych kłopotów we wzajemnej komunikacji językowej. Toteż od zawsze ludzie myśleli, jak sobie z tym problemem poradzić. Były więc bony nauczające języka salonów, sprowadzano nauczycieli „native speakers” do nauki języka obcego. Współcześnie kursy językowe i wyjazdy lingwistyczne są sposobem na pozyskanie kompetencji językowej. Znanym jest powiedzenie „czym skorupka za młodu nasiąknie”. Staramy się więc zaczynać naukę języka obcego jak najwcześniej. Mózg dziecka w fazie intensywnego rozwoju odróżnia, przyswaja i porządkuje materiał językowy nawet kilku języków. Zdolność ta zmniejsza się wraz z wiekiem. Wniosek stąd płynący jest więc prosty. Zaczynamy wprowadzać dziecko w świat językowej wieży Babel jak najwcześniej, bo wówczas bez trudu pozna nawet kilka kodów językowych równocześnie. Pozostaje sposób realizacji tego zamierzenia. Powinien być skuteczny i przyjemny dla dziecka, aby nauka nie była nużącym wysiłkiem, lecz zabawą. Z pełnym przekonaniem metodyka chce rekomendować multimedialną metodę Claire Selby. Autorka po wieloletnich doświadczeniach w pracy z dziećmi tworzy programy nauki języka angielskiego dla najmłodszych. Zaprasza w nich do przeżywania fascynujących przygód z czwórką kolorowych żuczków (Baby Beetles) oraz z czwórką bajkowych przyjaciół – misiem, lalką, pieskiem i kotkiem (Tom and Keri). Jednostki lekcje – zabawy to miniaturowe bajeczki śpiewane, tańczone pełne emocji i...nauki angielskiego. Program „Dwujęzyczne Dzieci” realizowany metodą Claire Selby to bardzo ciekawa oferta dla żłobków i przedszkoli. Świetna metodycznie, prosta do wdrożenia, angażująca rodziców i opiekunów w żłobkach i przedszkolach.*



Joanna Fabisiak  
Poseł na Sejm RP

# Seria Baby Beetles

jest z założenia pierwszym etapem na drodze ku dwujęzycznej przyszłości. Adresowana jest przede wszystkim do dzieci w wieku od 0 do 4. roku życia, ale oczywiście mogą korzystać z niej także dzieci starsze, o ile wcześniej nie miały kontaktu z angielskim i narracja nie będzie dla nich zbyt prosta. Bohaterami są sympatyczne zuczki i ich melodyjne piosenki. **Dzięki nim dziecko poznaje ponad 160 angielskich słów i zwrotów.** Seria składa się m.in. z filmów i materiałów audio, których dziecko może słuchać od pierwszych chwil życia, tzn. zanim zacznie cokolwiek oglądać.

Kurs zbudowany jest z 4 części. Każda z nich reprezentowana jest przez innego bohatera, który przedstawia inną sferę dziecięcego świata, a co za tym idzie - słownictwo. Zoom, Ring Ring, Splish Splash i Tick Tock to grupa przyjaciół o odmiennych charakterach i zainteresowaniach. Dzięki nim dziecko oswaja się z różnymi sytuacjami przyswajając określone słownictwo, ale także uczy się wielu innych rzeczy jak np. odpowiednich zachowań w różnych okolicznościach.

**Kluczową rolę w nauczaniu naszą metodą odgrywają specjalnie skomponowane piosenki. Odpowiednie połączenie tekstu z muzyką ułatwia zapamiętywanie i powtarzanie, pomaga w wykształceniu się odpowiednich nawyków wymowy i zwyczajnie sprawia przyjemność.** Piosenki nie są tłumaczone na język polski - znaczenie i sens wynikają z kontekstu animacji, co pozwala na równoległe budowanie kompetencji w obu językach.

W żłobku, przedszkolu, klubie mam czy malucha dzieci powinny obcować z materiałami audio oraz wideo. Zarówno w sposób czynny - np. poprzez zabawy ruchowe ilustrujące treść piosenki, jak i bierny - słuchanie przy zabawie klockami, rysowaniu, etc. Po pewnym czasie można też spróbować skorzystać z wersji instrumentalnej piosenek i zachęcić dzieci do samodzielnego, grupowego śpiewania. Jeżeli w grupie znajdują się chętni, to oczywiście należy umożliwić im śpiewanie solo nagradzając za odwagę.

W domu zaś przede wszystkim zalecamy kontakt z materiałami wideo, co nie znaczy, że dzieci nie powinny bawić się w Baby Beetles z rodzicami również przy płytach audio, albo nucąc piosenki na przykład na spacerach, czy w czasie jazdy samochodem. Rodzice (podobnie jak opiekunowie na zajęciach grupowych) otrzymują wskazówki, ale dużo zależy też od ich zaangażowania i chęci do zabawy z dziećmi.



**Co szczególnie istotne – kurs podstawowy z instrukcjami w języku polskim napisany jest tak, że opiekunowie i rodzice nie muszą znać języka angielskiego, aby pomagać dzieciom w procesie edukacji. Co więcej – mogą się uczyć razem z nimi!** Inaczej jest w przypadku kursu „Plus”, który napisany jest w całości po angielsku - do nauki pod kierunkiem profesjonalistów biegle władających tym językiem.

Jednym z naszych podstawowych celów było, jest i będzie odpowiednie wsparcie dla opiekunów i nauczycieli – szczególnie tych, którzy dopiero zaczynają swoją przygodę z językiem angielskim. Przygotowaliśmy dla nich m.in.: precyzyjne scenariusze zajęć na każdy dzień wraz z filmowymi przykładami jak można je realizować; nie-limitowane czasowo lekcje wymowy; dodatkowe wskazówki i materiały do prowadzenia innych aktywności, w tym także zajęć plastycznych. Podstawowy zasób tych treści dostępny jest fizycznie w zestawie dla nauczyciela, który zawiera także kod do pozostałej części dostępnej przez internet.

Materiały przeznaczone do nauki w domu i w instytucji celowo się różnią. Zostały pogrupowane tak, aby wzajemnie się uzupełniały i sprzyjały współpracy między domem a instytucją. Cały system domowo-placówkowy Baby Beetles wspomagający wychowanie w dwujęzyczności składa się z:

## Zestawu nauczyciela

- Karty tygodniowe nauczyciela
- Materiały audio-video do zajęć grupowych na płytach DVD i CD
- Karty obrazkowe
- Plakat klasowy
- Naklejki na nagrody
- Podręcznik dla nauczyciela



## Zeszytu ćwiczeń

- Blisko czterdzieści stron kolorowych ćwiczeń łączących angielskie słownictwo i zwroty z kursu Baby Beetles z zadaniami wspomagającymi rozwój ogólnych umiejętności przedszkolaka



## Zestawu do domu

- Płyty DVD z historyjkami
- Płyty CD z piosenkami
- Książeczki z obrazkami i wskazówkami dla rodziców
- Książeczka do kolorowania
- Plakat do pokoju dziecka
- Karta kontaktu z językiem w domu



## Uniwersalnego Kursu dla Żłobków i Przedszkoli Plus

Jest to pakiet z materiałami dla nauczycieli profesjonalnie posługujących się językiem angielskim. Zawiera ponad 170 stron formatu A4 m.in. ze scenariuszami zajęć zbudowanych wokół serialu Baby Beetles. W placówkach anglojęzycznych lub dwujęzycznych z językiem angielskim może w całości zastąpić karty z kursu uniwersalnego lub - w przypadku kiedy angielski zjawia się w danej grupie niecodziennie - rozszerzyć codzienne zajęcia prowadzone na podstawie kart z kursu podstawowego.



Baby Beetles



# Tom and Keri

to serial animowany do nauki angielskiego stworzony specjalnie z myślą o dzieciach w wieku przedszkolnym (3-6).

**Śledząc przygody bohaterów przedstawione w atrakcyjny, prosty sposób, dzieci bez trudu, całkiem naturalnie przyswajają nowy język. Zapoznają się z podstawowym, dostosowanym do wieku słownictwem i strukturami gramatycznymi. Program daje im szansę opanowania 500 wyrazów i zwrotów angielskich.**

Serial składa się z 26 odcinków. Każdy odcinek ma inny temat i stanowi odrębną opowieść. Szczególnie ważną rolę odgrywają w tym programie specjalnie napisane na potrzeby nauki języka i przetestowane wcześniej piosenki i rymowanki (w liczbie ponad 50). Maluchy z łatwością zapamiętują je i śpiewają.

Aby uzyskać możliwie najlepsze rezultaty, poszczególne odcinki powinny być odtwarzane i prezentowane we właściwej kolejności. Zawarty w nich materiał leksykalny i gramatyczny został zakomponowany w sposób metodyczny, zakładający stopniowe przyswajanie i utrwalanie wiedzy i umiejętności. Na końcu każdego odcinka są lekcje wymowy kluczowego zestawu słów i zwrotów przygotowane w atrakcyjnej formie.

Cały system domowo-placówkowy Tom and Keri wspomagający wychowanie w dwujęzyczności składa się z części A – dla dzieci młodszych i B – dla dzieci starszych. Oto ich zawartość:

## Zestaw nauczyciela A

- Karty tygodniowe nauczyciela
- Materiały audio-video do zajęć grupowych na płytach DVD i CD
- Karty obrazkowe
- Plakat klasowy
- Naklejki na nagrody



## Zeszyt ćwiczeń A

- Barwne karty z zadaniami na każdy tydzień, łączącymi naukę angielskiego z zadaniami wspomagającymi rozwój ogólnych umiejętności przedszkolaka



## Zestaw do domu A

- Płyty DVD z historyjkami
- Płyta CD z piosenkami
- Książka z obrazkami i wskazówkami dla rodziców
- Plakat do pokoju dziecka
- Karta kontaktu z językiem w domu
- Przewodnik dla rodziców



## Zestaw nauczyciela B

- Karty tygodniowe nauczyciela
- Karty obrazkowe do nauki słów
- Materiały audio-video do zajęć grupowych na płytach DVD i CD
- Płyta DVD do nauki alfabetu
- Karty obrazkowe do nauki alfabetu
- Plakat klasowy
- Naklejki na nagrody



## Zeszyt ćwiczeń B

- Barwne karty z zadaniami na każdy tydzień, łączącymi naukę angielskiego z zadaniami wspomagającymi rozwój ogólnych umiejętności przedszkolaka



## Zestaw do domu B

- Płyty DVD z historyjkami
- Płyta CD z piosenkami
- Książka z obrazkami i wskazówkami dla rodziców
- Płyta DVD do nauki alfabetu
- Plakat do pokoju dziecka
- Karta kontaktu z językiem w domu



## Uniwersalny Kurs dla Przedszkoli Plus poziom A i B

Jest to pakiet z materiałami dla nauczycieli profesjonalnie posługujących się językiem angielskim. Zawiera ponad 160 stron formatu A4 m.in. ze scenariuszami zajęć zbudowanych wokół serialu Tom and Keri. W placówkach anglojęzycznych lub dwujęzycznych z językiem angielskim może w całości zastąpić karty z kursu uniwersalnego lub – w przypadku kiedy angiści zjawiają się w danej grupie niecodziennie – rozszerzyć codzienne zajęcia prowadzone na podstawie kart z kursu podstawowego.



## Metodycznym ukoronowaniem programu „Dwujęzyczne Dzieci” są dwie komplementarne książki – jedna dla rodziców, a druga dla nauczycieli.



**W przewodniku dla rodziców** Claire Selby zdradza tajniki efektywnej nauki angielskiego i radzi, jak najlepiej pomóc dzieciom w opanowaniu języka. W książce znajduje się wiele cennych rad i wskazówek. Między innymi:

- Kiedy rozpocząć z dzieckiem naukę drugiego języka
- Jak zachęcać i wspierać malucha w nauce
- Jak dobrać materiały do nauki języka w domu
- Jakich efektów oczekiwać na kolejnych etapach nauki
- W jaki sposób uzupełniać w domu naukę języka w szkole

**Przewodnik dla nauczycieli** składa się z trzech zasadniczych części:

**Część I** W jakich sytuacjach dzieci uczą się najlepiej – przedstawia dotychczasowe metody nauczania, wyniki najnowszych badań, a także autorski program Claire Selby: **Spiralny System Nauki Języka™**.

**Część II** Planowanie i struktura – mówi o tym, jak przygotowywać lekcje, by nauczanie stało się jeszcze skuteczniejsze.

**Część III** Zawiera praktyczne wskazówki odnoszące się do wyboru i wykorzystania materiałów lekcyjnych, w tym wszelkiego rodzaju pomocy dydaktycznych - od fiszek po tablice interaktywne.



Program „Dwujęzyczne Dzieci” zebrał wiele entuzjastycznych opinii i rekomendacji naukowych, m.in. dr hab. **Magdaleny Olpińskiej-Szkiełko** z Wydziału Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego:

***Wiek od 0 do ok. 6-8 lat jest okresem szczególnej wrażliwości językowej w życiu dziecka i okresem najbardziej korzystnym dla rozpoczęcia nauki drugiego języka.** W tym wieku dzieci mogą, ucząc się drugiego języka, korzystać jeszcze wciąż ze swoich wrodzonych „zdolności uczenia się języka”, które pozwalają im tak skutecznie opanować ich język pierwszy.*

*Aby wczesne nauczanie języka drugiego odniosło pożądane skutki, muszą znaleźć w nim zastosowanie podstawowe zasady wychowania dwujęzycznego, wśród których można wymienić m. in.: połączenie działania językowego i nie-językowego, czyli uwzględnienie dziecięcej potrzeby i zdolności uczenia się poprzez własną aktywność, rozwiązywanie problemów i zabawę, uczenia się wszystkimi zmysłami i całym ciałem; autentyczność wypowiedzi formułowanych w drugim języku, czyli użycie ich w funkcji środka komunikacji,*

*interakcji i reprezentacji wiedzy, a jednocześnie dostosowanie stopnia trudności wypowiedzi do możliwości poznawczych dzieci; tworzenie kontekstu sytuacyjnego dla użycia drugiego języka i prezentowanie form językowych zawsze w sytuacjach w pełni zrozumiałych dla dzieci, tak aby miały one możliwość samodzielnego rekonstruowania ich znaczenia; ustną interakcją między osobami dorosłymi i dziećmi – rozwijanie najpierw sprawności ustnych – rozumienia wypowiedzi i mówienia – początkowo naśladowczego, później także kreatywnego, a jednocześnie koncentrację na treści, a nie na formie wypowiedzi; szerokie wykorzystanie elementów muzycznych i fantazyjnych oraz stworzenie dzieciom możliwości doświadczenia i poznania świata poprzez spotkanie z drugim językiem i drugą kulturą. **Materiały dydaktyczne Programu Powszechnej Dwujęzyczności doskonale realizują te zasady.***

## JAK ZŁOŻYĆ ZAMÓWIENIE?

Zapytania i zamówienia dla gmin oraz placówek anglojęzycznych lub dwujęzycznych z językiem angielskim prosimy kierować na adres: [info@dwujezycznedzieci.pl](mailto:info@dwujezycznedzieci.pl)  
Wszystkie produkty dedykowane dla Programu Powszechnej Dwujęzyczności są dostępne w nowej ofercie Moje Bambino oraz na stronie internetowej [www.sklep.moжебambino.pl](http://www.sklep.moжебambino.pl)



### U PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO:

Gwarantujemy największą sieć konsultantów na terenie całego kraju. Kontakt do nas znajdziesz na [www.moжебambino.pl](http://www.moжебambino.pl) w zakładce kontakt: <http://www.moжебambino.pl/kontakt/1/nasi-konsultanci>  
Zapraszamy



### TELEFONICZNIE:

INFOLINIA: 801 577 544



### LISTOWNIE:

Moje Bambino Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Graniczna 46, 93-428 Łódź



### POCZTĄ ELEKTRONICZNĄ:

[zamowienia@moжебambino.pl](mailto:zamowienia@moжебambino.pl)



### FAKSEM:

42 630 04 80



### W SKLEPIE INTERNETOWYM:

[www.moжебambino.pl](http://www.moжебambino.pl)

